Ն 7106 1897 ՅՈՒՆՎԱՐ 14 ՇԱԲԱԹ 37ՆԱՀԻ ԱՓՆԷ ١٣١٤ شعبان ٢٣ Ն 7106

40 ԹՎԱՐԱ

Մանզումէի Էֆքիար

40 ԹՎԱՐԱ

Տարեկան բաշխում իշխ.... 60 ղրշ.
Իսթանպոլ իշխ..... 60 »
Շրջի, բոլոր արտաքին կիսուն. 60 »

Տարիպի խմբիեազ
ԳԱՐԱՊԵՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ
Մարդա-էֆ էրտրիանէ-ի 117
Շիշլի Քեաղրտխանէ ճատտէսինտէ

Direction du journal
MANZOUMEI EFKIAR
Chichli, Grand'Rue de
Kiathané N· 117

مطبعه وادارەخانەسی
شیشلیده کاغدخانه جاده‌سنده واقع ١١٧
نومرولی محله

منظومهٔ افکار
صاحب امتیاز و مدیر مسئولی
قره‌بت یانوسیان

ԱՋԳԱՑԻՆ

Ամեն. Օրմանեան Ս. Պատրիարք Հայոց հազրէթլէրի թարաֆընտան գալէմէ ալընըպ Ս. Ծնունդ կիւնիւ ումում էրմէնի քիլիսէլերինէ պիթթէպլիզ ճէօմաաթը մէվճութեէ գրաէթ օլունան նասիհաթ նամէնին սուրէթի տիր։

«Ճէնապը Հագգըն էվամիրի իլահիեէսինէ ճիւմլէմիզ սէրֆիրու իթմէկէ մէճպուրուզ, էլթաֆ ու ինաեէթինի, լիեագաթնա պագմաեարագ, հէրքէսէ պախշ իտէր, գուտրէթի պալիդէի սամատանիեէ էֆքատը ճէօմաաթըն ումուրուն ու հիւանի սուրէթտէ թէմվիեէ իտէճէք մէէմուրիյն ինթիխապը-նա հէր զէման քիաֆիլ տիր։ Պէնիմ պու քէրրէ ուսուլ վէ նիզամը տաիրէսինտէ Բաթրիգլիգ մագամընա ինթիխապ վէ թայէինիմ, էլթաֆ ու ինաեաթը Պաբի ճիւմլէսինտէն օլաուղունտ շիւպհէմի վար աքրա։

Պու խրտմէթի միհիմմէեի գապուլ իթմէմէք էմր Իլահիեէ մուղաեիր օլաճաղընտան, քէմալի իթաաթլա գապուլ էյլէտիմ։

Ինսանկ, Ճէնապը Հագգտան իւմիտինի քէսմէեէրէք տայիմա իսթիանէ էյլէր, վէ տօղրուլուգ վէ հագգանիյեէթլէ, գանունէն մէճպուր օլտուղու վազիֆէսինի իճրա իտէր իսէ, Ճէնապը Ֆիպրիեատա քէնտի էլթաֆ ու ինաեէթիյլէ օատէմի իզթիտար վէ մուվաֆֆագըյեէթ պախշ իտէր։

Նասըլ քի նէզտի ուլուհիյեէթտէ մազհարը միւքեաֆաթ օլմագ իչին էվամիրի իլահիեէնին նօգտապէ նօգթա իճրասը էսաս ատտ օլունուեօր, տիւնեատա հիւքիւմտար վէ հիւքիւմէթլէրին նազարընտա, գավանիյինին մուհաֆազասը վէ անլէրէ թապի պուլունան էֆրատըն սատագաթը պիթթապի էօյլէճէ լապիւա ատտ իտիլիր։

Գավանիյն վէ վէզայիֆի պիրէր պիրէր զիքը ու թաատատ իթմէք միւշքիլ օլաճաղը կիպի հէրինիզտէ տիրաեէթ վէ զէքեանըզ հասէպիզէ Աւետարանըն վէ քիլիսէ ահքեամընտան վէ բուհպանլարըն վազլարընտան բէտէր վէ գարտաշլարընըզըն նասիհաթլարընտան. քիթապլարտան վէ գանուննամէլէրտէն ալէլ ումում տիւնեանըն հէր տիւրլիւ վէզաիրինտէն վէ թարիխլէրտէն պազէն, կիւզել իշլէրին միւէսսիր միսալլէրինտէն. վէ պազէն տախի ֆէնա վէ ալչագ քիֆալին իրաս էյլէտիկի տէհշէթտէն հիսսէեապ օլաճաղընըզ տէրքեար տըր։

Ֆագաթ, պէօհիւքլէրիմիզին, պիզէ օլան էմրի, էհալինին պիլտիկի իլէ իքթիֆա օլունմաեըպ, անլէրէ տայիմա իֆայի նէսայիհ իթմէք տիր, Իշթէ պունա պինաէն Աւետարանըն պու էմրինի թէքրար իտէրիզ։

Իլք էօմր աիլէ միեանընտա տըր օրատա զէվճ ու զէվճէ քէսպի լապըթա իտէր, պապալար վէ էվլատլար եէքտիկէրիյլէ իմթիգաճ իտէրլէր, ագրապա վէ թէալլիւգաթ պիրպիրլէրիյլէ թէսէլլիեապ օլուրլար, պու ըէվապըթ, պիր մուհապպէթի մանէվիեէ տիր քի, հիսսիեաթը աիլէնին էսրարընը թէչքիլ իտէր վէ էֆրատընը սատագաթ վէ ինթիզամա սէվգ էյլէր։ Իշթէ պու սուրէթլէ խանէի աիլէ պիր կիւշէնի սաատէթ օլուր։

Գինաէն ալէյհ աիլէ մուհապպէթինի մուհաֆազա իտինիզ։ Գօմշուլար ինթիզամ վէ տօսթլար սատագաթ իլէ այնի մէնֆաաթ վէ թէսլիեէթի եէքտիկէրի իչին հազըր իտէրլէր։ Էկէր պու էսասլը գաիտէլէր տիւշարը հագարէթ օլուրսա, հաեաթը տիւնեէվիեէնին լեզզէթլի էսասըտա մահվ օլուր։ Գինաէն ալէյհ տօսթլուգ վէ գօմշուլուգ բապըթասընընտա մուհաֆազասընա բիաեէթ իտինիզ։

Ֆեար ու քիսպ սանաթ վէ թիճարէթ խարիճի պիր էօմր թէչքիլ իտէրլէր։ պունլար օլմատըզը հալտէ, ինսան էլպիսէ վէ մաեիշէթինի թէտարիք իտէմէզ, բահաթ վէ գօլայլըգ պուլմազ ֆագաթ թիճարէթտէ տէ մէվզու ուսուլ վէ գաիտէլէրէ բիաեէթ իտիլմէզ, ալան վէ սաթան իշճի եէքտիկէրինէ գարշը սատագաթ վէ հագգանիյեէթ տաիրէսինտէ մուամէլէ իթմէզլէրսէ, պունլարըն իրթիքեապ իթմիշ օլաճագլարը հագգսըզըզ վէ հիյլէքեարլըգ, պէօեիւք գարար գաբուլարը աչար, պինաէնալէյհ հագգսըզ թիճարէթլէրտէն սագընընըզ։

Հէր եէրտե չէհր վէ գասապա վէ գարիե էհալիսի, ագվամը միւխթէլիֆէաէն միւթէշէքքիլ օլսա տախի, եէքտիկէրինին սատէթ վէ մէնֆաաթը միւշթէրէք տիր. Ֆէնտիսիտե չախսէն միւթէզարրուր օլմաեարագ, գօմշուսունա զարար վիրմէք գապիլ օլմազ պունուն իչիւն վէսաեիթի իւմմ ու ասաեիշ թէտարիք վէ մուհաֆազա իտինիզ, ահքեամը գավանիյի տէվլէթին մուհաֆազասը, հիւքիւմէթէ վէրիլմէսի լազըմ կէլէն վէրկիլէրին թէէտիյեէսի։

—Վէլինիյմէթի Պիմինէթիմիզ, Բատիշահըմըզ էֆէնտիմիզ հազրէթլէրինէ սատագաթը թամամէ Աւետարանըն ահքեամընտան տըր։ ըէվապըթը սատագաթը ունուութմաեընըզ։

Էրմէնի ճէօմաաթը, թա ասըրլարտան պէրու Օսմանլը տէվլէթի մուազզամասընըն թահթը թասարրուֆէթինտէ պուլունմուշ մէզհէպ միլլիեէթ վէ լիսանընընն մուհաֆազա վէ թէրաքգիսը իչիւն ալէթ թարաֆընտան ֆէրամինի (մէճմանլար) միւթէատտիտ իլէ բէգ չօգ իմթիեազաթ իհսան պույրուլմուշ տուր։

Էճտատըմըզտա, մէմալիքի Շահանէնին թէզեիտի իւմրանը իչիւն սարֆը մէզիտէ ղայրէթ իթտիլէր պու սուրէթլէ միւքեաֆաթատա նաիլ օլտուլար, էճտատըմըզընը ի-ֆալ ու հարէքէթինէ բիաեէթ ի-տինիզ։

Ճէնապը Հագգ թախթը ալի պախթը Օսմանինին չան ու շէվքէթինի միւզտատ վէ մէթպուի մուֆախխամըմզ էֆէնտիմիզ հազրէթլէրինին էօմրիւ Շահանէլէրինի էֆղուն վէ ճէօմաաթըմըզ իւզերինտէ իսթիգբար բէզիյը օլան թէվէճճիւհաթը միւլիւքեանէլէրինի պէրտէվամ պուեուրսուն։

* * *

Բազար իրթէսի կիւնիւ Ս. Ծընունդ օլմագ միւլապէսէսիյլէ. Մայր Եկեղեցիտէ Ամեն. Տ. Օրմանեան Ս. Պատրիարք Հայոց հազրէթլէրի թարաֆընտան Ս. Պատարագ թագտիս վէ էտիյէի մէֆրուզէի հազրէթի ճիհանպանի պիլճիւմլէ հազըրուն թարաֆընտան խուլուսը գալպ իլէ իֆա գելընմըշ տըր։

Պու միւնասէպէթլէ պազը սէֆարէթլէր թէրճէմանլարը Բաթրիգխանէմիզէ կիտէրէք, սէֆիրլերի նամընա օլարագ բասիմէի թէպրիքի իֆա էյլէմիշլեր տիր։

* * *

Փաթրիգխանէճէ Ծնունդ միւնասիպէթիյլէ միւթատտէն օլան թէպրիք մէրասիմլերի իճրա օլունմուշ տուր։

* * *

Սաեիր տէֆալար միսիլլու պու տէֆա տախի Ծնունդ միւնասիպէթիյլէ, թարաֆը էշրէֆի հազրէթի փատիշահիտէն փաթրիգխանէլերէ իհսան պույրուլան իեանէլերը սրբասընտա պիզիմ Փաթրիգխանէեէ տախի 40 պին ղուրուշ իհսան պույրուտուղու մա թէչքիքիւրի ազիմ ղազէթալարտա օգունմուշ տուր։

* * *

Կէրէք միլլէթիմիզտէն վէ կէրէք միլլէլի սաիրէտէն վէ էճնէպիյեէտէն, կէրէք պուբատա վէ կէրէք թաշրալարտա պուլունան սէֆիլլերիմիզէ, խայրխահլըգ իտիլերէք իեանէլերը հիմմէթ պույրուլտուղու, քէզալիք մա թէչքէքքիւր էվրագը հավատիստէ օգունմագտա տըր։

Ամեն. Իսթանպան էֆէնտինին Հանրապետական հիմնատ վէ բիսալէ չէքինտե հաֆթատա պիր տէֆա օլարագ, իլմէ, քիթապէթէ, թարիխէ վէ էմսալինէ տայիր մուհաեբիճաթը հավի պիր դաղէթա չըգարմաեա պաշլատըղը կէօրիւլտիւկիւ կիպի, Ս. Փալաճայեան էֆէնտինին տախի թէքրարէն Ծաղիկին ինթիշարընը տերիւհտե իլէտիկի, վէ քէզալիք բիսալէ չէքինտե վէ հաֆթատա պիր տէֆա օլուպ, վէ էնվայի մալիմատը միւֆիտէլեր պուլունտըղը հալտե ինթիշարե պաշլատըղը, վէ մէզքիւր իքի ղազէթանըն նիւսխէլերինին 40աճ բարաեա սաթըլմագտե օլտուղու մա մէճմունիյեէ կէօրիւլտիւկիւնտէն, հէր իքիսինի տախի թէպրիք իտէրէք մուվաֆֆագըյեթլերինի յարդու իլէրիզ։

* * *

Համտ օլսուն հէր թարաֆտա պուլունան Հայ մահպուսլարը ազատե գելընմալարը կիպի եավաշ եավաշ ախզու իթալարըն տախի աչրլմաեա պաշլատըղը խապեր ալընմագտա, վէ պուրատա Ֆամալարըմըզըն իեի կիթմէքտե օլտուղու կէօրիլմէքտե տիր։

ՐԷՍՄԻ

Շուրաի տէվլէթին թէչքիլաթ վէ վէզայիֆինէ տաիր պունտան ագտէմ թանզիմ վէ թէէսիսիտիրիլմիշ օլան նիզամնամէսինին ահքեամը իտարէի ումուրը միլքիեէճէ մուհասէնաթը ճամի պուլունմագլա պէրապէր, հալէն վէ զէմանէն պատը սուվէրի իսլահիեէ իճրասըյլա վէզայիֆի մէվզուանըն թէէմինի մուամէլաթը տէվայիրէ տէլալէթ իտէրէք սալահիեէթի միւնասէպէ իլավէսիյլէ թէէյիտի վէ մուհաքէմաթ տաիրէսինին վէ օնա մէրպուլաթ պիտաեէթ մահքէմէսինին ումուրը ատլիեէճէ էն միդհիմ օլան սուրէթէ կէօրէ պիւթիւն պիւթիւն միւսթագիլ օլմագա վէ պիտաեէթ վէ իսթինաֆ վէ թէմեիզ հէյեէթլերի նամըլա, միւճէտտէտէն մէհաքիմի իտարէ թէչքիլ գելընմագ։ վէ եալընըզ նէզարէթինտե օլտուղու կիպի, Շուրաի տէվլէթ բիեասէթինէ մուհավվել պուլունմագ իլգրէ, պիթ-

թէֆրիզ Շուրայի տէվլէթին տէվայիրի պագբեէսինտէն, Թանզիմաթ տայիրէսինին հալիյլե իպգասը, վէ Տախիլիէ տայիրէսինէ մուհավվէլ ուժուրը Մալիէնին էհէմմիյէթի ճիհէթիյլե, թէֆրիզ օլունարագ շիմտիքի հէյեէթիյլե պիր Մալիէ տաիրէսի թէչքիլ օլունմասը վէ տերէճէի սանիէտե բուէէթ վէ թէգիդի լազմ կէլէն մէսալիհին պիր գաթ տահա հիւսնի ճերէեանը զբաբնասա, ուժուրը իտարէի միլքիէ իլէ, Շուրաի Տէվլէթին Թանզիմաթ վէ մալիէ տայիրէլերինտէն սատրը օլաճագ մուգաբրէրաթը միհիմ մէնին մէրճիի թէգրգը օլմագ իզրէ, տախիլիէ տայիրէսինին եէրինէ պիր միլքիէ տաիրէսի թէչքիլիլե բրիեասէթինին Շուրաի տէվլէթ բրիեասէթինէ թէվտի վէ իհալէսի վէ սալիֆիւզիքը միլքիէ տաիրէսի իլե մէհաքիմի իտարէնին ազայի մէվճուտէտէն թէչքիլ, վէ ծլ պապտէ գալէմէ ալընան թէչքիլաթ լայիհասընը մէվգրի իճրաեա վազը խուսուսունա Մէճլիսի Մախսուսը Վիւքէլա գարբրյա; պիլիսթիյզան իրատէի Սէնիյէի հազրէթի խիլաֆէթբէ նահի չերէֆիւթէալիգ պույրուլմուշ օլտուղունտան, մէզգիւր թէչքիլաթ լայիհասը պէրվէճհի զիր իլան վէ թէզպիր օլունուր։

Եզրաի տէվլէթին իսլահը թէչքիլաթը հագզընտա գարարնամէ տիր։

Շուրաի տէվլէթ մուհաքէմաթ տաիրէսի վէ օնա մէրպութ պիտաեէթ մահքէմէսի պիւթիւն պիւթիւն միսթազիլ օլմագ վէ պիտաեէթ վէ իսթինաֆ վէ թէմերիզ հէյեէթլերի նամբյա միճէտտէտէն մէհաքիմի իտարէ թէչքիլ օլունմագ վէ եալընըզ նէզարէթ վէ իտարէսի ատլիէ նէզարէթինտէ օլտուղու կիպի, Շուրայի տէվլէթ բրիեասէթինէ մուհավվէլ պուլունմագ իզրէ պիթ թէֆրիզ Շուրայի տէվլէթին վէզայիֆի սայիրէի գանունիէսի միլքիէ, Մալիէ, Թանզիմաթ իւնվանլարբյա, միճէտտէտէն վէ իպգաէն իւչ տայիրէեէ թէվտի օլունաճագ տըր։ Զիքը օլունան մէհաքիմի իտարէտէն, պիտաեէթ հէյեէթի պիր բէիս իլէ տէօրթ ազատան իսթինաֆ հէյեէթի պիր բէիս իլէ ալթը ազատան թէմերիզ հէյեէթի պիրբէիս իլէ սէքիզ ազատան միւրէքքէպ օլաճագ տըր։

Միլքիէ տաիրէսինին Շուրաի Տէվլէթ Նիզամնամէի տախիլիսինտէ պէեան օլունան վէզայիֆտէն մասատա, Մալիէ, վէ Թանզիմաթ տայիրէլքրինտէն սատրը օլաճագ մուգաբրէրաթ վէ ալէյ խուսուս իմթիեազաթ վէ մուգավէլաթ վէ գավանիյն վէ Նիզամաթա միթէալլիգ մէվատտը միհիմմէյի տէրճէի սանիէտե թէտգիգ էյլէմէկէ վէ մէէմուրիյն վէ էֆրատ թարաֆլարընտան, տէվայիրի իտարէ մուամէլաթը ալէյհինտէ չիքեաեաթը հավի վէրիլէճէք արգուհալարը գապուլ իթմէկէ վէ տէվայիրի իտարէճէ գավանին վէ Նիզամաթ ահքեամընա մուխալիֆ վուգուինէ մութթալի օլաճագը իճրաաթ վէ մուամէլաթը, տէվայիրի ալտէսինտէն իճրա իտեճէկի թահզրգաթ իւզէրինէ պիլ միւ. զաքէրե միւթալէաթընը պա մազ. պաթա մագամը սատարէթէ պիլ. տիրմէկէ, վէ տէվլէթճէ էհէմմիյ. եէթի ճիհէթիյլե, քէնտուսինէ հավալէ օլունաճագ մէվատտը մախ սուսէյի միւզաքէրե էյլէմէկէ սա լահիյեէթի օլաճագ տըր։ Տէվ. յիրի էտարէ պէյնինտէ սրրֆ ուժուրը իտարէտէն միթէհատտիւս իսթիլաֆաթընը բույեէթ վէ թէտ. գիգէ վէ միճէտտէէն վէ գամի. մէթէն թարհ օլունաճագ թէքքեալիֆին սուվերի իճրաեէսի հագզընտաքի մէհալիհին տէրճէճէի սանիէտե պիլ միւթալէա թատիլ վէ թասհիհի տախի, միլքիէ տաիրէսինէ ահա օլաճագ տըր։

Պիտաեէթ վէ իսթինաֆ վէ թէմերիզ հէյեէթլերինտէն միւրէքքէպ օլաճագ օլան մէհաքիմի իտարէնին չու իւչ տերճէճէ հալիզ օլաճաղը սալահիյեէթ վէ վեզայիֆի վէ ուսուլը մուհաքէմաթը հավի վէ նիզամաթը մէվճուտէնին թէթմիմ վէ թէվսիինի միհթէվի պիր նիզամնամէ թանզիմ գելընաճագ տըր։

Շուրաի Տէվլէթին հէյեէթի հազրէսի ազալըզընտան միւնհալ օլաճագ մահալլերէ պալէատէ զիքը օլունան ազա ատէտլերինէ գոտար քիմսէ ալընմաեաճագ տըր։

Շուրաի տէվլէթին իսլահը թէչքիլաթը հագզընտաքի գարարնամէնին ֆրզրաի մուատիլէսի տիր։

Շուրայի Տէվլէթ միլքիէ տաիրէսի հէյեէթի բէիս իլէ պէրապէր 14 զաթտան իպարէթ տիր։

Սուբէթի թէչքիլի էվվէլճէ իլան օլունանան Շուրայի Տէվլէթ բէիսի տէվլ. բաշա հազրէթլերինին թահթը բրեասէթինտէ պուլունան, Շուրայի Տէվլէթ Միլքիէ տաիրէսի հէյեէթի տէվլ. Ալէքսանտր բաշա հազր. Տէվլէթլու Թուրխան բաշա հազրէթլերի Խարիճիէ միսթէշարլըզը տէվլ. Արթին բաշա հազ.

Տէվլէթլու Զիեա բաշտ հազ.;

Ութուֆ. Պետրոս էֆ. հազրէթ.

Ութուֆ. հաճի Ալիֆ էֆ հազ.

Ութուֆ. Մաճիտ պէյ էֆ. հազ.

Ութուֆ. Նշան էֆ. հազրէթ.

Ութուֆ. Սամի էֆ. հազրէթ.

Ութուֆ. Շիւքրի պէյ էֆ. հազ.

Սաատ. Սատատ պէյ էֆ. հազ.

Սաատ. Անտրիա Գուբաս էֆ. հազրէթլերի.

Սաատ. Էնիս բաշա հազրէթ.

Շուրայի Տէվլէթ թէմիզ մահքէմէսի հէյեէթի

Ռէիս—սէմահ. Սահիպ պէյ էֆ. հազրէթլերինէ.

Ազա—Ութուֆ. Շերիֆ Ալի Հայտար պէյ էֆ. ութուֆ. էքրէմ պէյ էֆ. հազրէթլերի.

Ութուֆ. Իպրահիմ պէյ էֆ. հազրէթլերինէ.

Ութուֆ. Շէքիպ պէյ էֆ. հազ.

Սաատ. Վահիտ պէյ էֆ. հազ.

Սաատ. Միւէտտին բաշա հազ.

Սաատ. Մէհմէտ Ալի բաշա հազրէթլերինէ.

Սաատ. Բավլաքի էֆ. հազրէթ.

Ազա Միւլազիմի—սաատ. Ալի պէյ էֆէնտի.

Սաատ. Հիւսէյին Նազիմ պէյ էֆ.

Ֆազիլէթլու Ապտիւլրահման էֆ.

Շուրայի Տէվլէթ իսթինաֆ մահքէմէսի

Ռէիս սաատ. Ապտուլլահ պէյ էֆ. հազրէթլերի.

Ութուֆ. Հայտար պէյ էֆ. հազ.

Սաատ. Ռէշիտ պէյ էֆ. հազ.

Սաատ. Ալի Ղալիպ պէյ էֆէն. հազրէթլերի.

Սաատ. Մուսթաֆա Զաֆէր պէյ էֆ. հազրէթլերի,

Սաատ. Իպրահիմ բաշա.

Սաատ. Վասիլաքի պէյ էֆ.

Շուրայի Տէվլէթ պիտաեէթ մահքէմէսի հէյեէթի

Ռէիս—սաատ. Սաիտ պէյ էֆ. հազրէթլերի.

Սաատ. Ապուզիեա Թէվֆիզ պէյ էֆ. հազրէթլերի.

Սաատ. Պէշրի պէյ էֆ. հազ.

Սաատ. Սաֆվէթի պէյ էֆ. հազ.

Ռէֆ. Գարբոլիտիս էֆ.

ԽԱՐԻՃԻՑԵԷ

Ավսթրիա խարիճիէ նազրը Գոնթ Կոլոխովսքի Պէրլինտէն ավտէթ էյլէմիշ տիր։

Ռուսիանէն Պէլկրատ սէֆիրի Պարոն Ռոզէնին, գոնթ Մուրավիէֆէ խալիֆ օլարագ Գոբէնհակ սէֆտրէթինէ թայինին օլունաճաղը ըիվաեէթ իտիլիեօր։

Լոնտրա 21 Յունվար.— պելճիվլէ տէվլէթլերլե մէվճուտ միւնասէպաթը պիր սուրէթի տօսթանէտ պէրտէվամ օլտուղունտան պահիս օլան Դրալիցա հազրէթլերինին նուրթգու օգունարագ, բարչամէնթօ քիւչաա իտիլմիշ տիր։

ԳՈՒՊԱ

Գուպա էյդբեասընէն Սբանեօլ ասքէրլերինի խուսաբաթը քիւլլիյէեէ տիւշար իյլէտիկի, վէ պիր զբրհլբեը թօրրիլ իլէ պէր հավա իտէրէք, գոմանտանընը վէ զապիթանը իլէ էֆրատընտան 6 քիշիների գաթլ ու իթլաֆ իթտիքլերի Հէրայտ զազէթասընա պիլտիրիլմիշ տիր։

ՏԷՀՇԷԹԼԻ ԶԷԼԶԷԼԷ

Լոնտրա 12 յունվար — Տիւնքի կիւն եէքտիկէրինի միթէվալիէն 3 տէֆա շիտտէթլի սուրէթտէ զելզելէ վուգուա կէլտիկի Պոմպայտան պա թէլէկրաֆ իշար գելընմըշ տըր։

Պասրա քէօրֆեզի Մէտիմէլէնտէ վագը քէրէմ ատասընտա պու զելզելէի շէտիտէնին թէէսիրիյլե թէքմիլ խանէլեր երգելմըշ տըր։ Մէզգիւր սասանը 5000է պալիզ օլան նուֆուսու էանտի հարէքէթատէ տիւշար խասարը ազիմ օլմուշ, վէ պու սֆէթին վուգուի հէրքէսի պէօեիւք պիր խէլֆ վէ խէլէճանա տիւշիւրմիւշ տիւր պու սֆէթատէ թէլէֆ օլանլարընը մըգտարը 25000է պալիզ օլմուշ տուր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Մամուրէթ իւլ Ազիզ (Խարբութ) վալիի սապըգը սաատ. Էնիս բաշա հազրէթլերի զաթէն մուխասէս օլան մասշըյլա, Շուրայի Տէվլէթ միլքիէ տաիրէսի ազալըզընա թայինին պույրուլմուշ տըր։

Մէճլիսի մալիէ բրիեասէթինէ մէճլիսի մէզքուր ազասընտան սատէթլու Մալհար պէյ էֆ. հազրէթլերի թայինին պույրուլմուշ վէ ալէյ ուսուլ թահլիֆի իճրա օլունմուշ տուր։

Պէլրուզ էշրաֆընտան Պիհէզատէ իզզ. Ապտուլրահիմ պէյ էրիթպէի սանիէ սընֆը սանիսի։

Խիւտավէնտիկեար (Պրուսա) վիլաեէթի ատլիէ միւֆէթթիշլիկի

Շուրաի Տէվլէթ միլքիէ տաիրէսի ազալրզընա, Կիրիտ վալիի էսպագը տէվլ։ Ալէքսանտր բաշա վէ Թուրխան բաշա հազարաթըյլա; Խարիճիէ միսթէշարլըզը էօհտէսինտէ գալմագ իզրէ, տէվլ։ Արթին բաշա վէ Բարիս սէֆիրի սապըգը տէվլ։ Զիեա բաշա վէ Շուրայի մէզքիւր մալիէ տաիրէսի բէիսի սանիսի ուժուֆ. Ալիֆ էֆ. հազարաթը մաաշը մուխագռէսլէրիլե թայինին պույրուլմուշլար տըր։

Շուրայի Տէվլէթ մալիէ տաիրէսի բէիսի սանիլիկի, զրաաթ պանգտը միւտիրի ուժումիսի ուԹուֆ. Ճէմալ պէյ էֆ. հազրէթլերինէ։

Խիւտավէնտիկեար (Պրուսա) վիլաեէթի ատլիէ միւֆէթթիշլիկի Սիվաս վէ էրզրում ատլիէ միւֆէթթիշի սաատ. Թալեիպ պէյ էֆ. եէ.

Էնգարէ վէ Գոնեա վիլաեէթլերի ատլիէ միւֆէթթիշլիկի մուավինլիկի Օրթաքէօյ պիտաեէթ մահքէմէսի միւտտաիի ուժումի մուավինի Եօրտանաքի էֆ. եէ.

Թրապիզոն վէ Գասթամունի վիլաեէթլերի ատլիէ միւֆէթթիշլիկի մուավինլիկի Տիմէթօգա գազասը պիտաեէթ մահքէմէսի բէիսի Գրիգոր էֆ.եէ

Սիվաս վէ էրզրում վիլաեէթլերի ատլիէ միւֆէթթիշլիկի, էնգարէ իսթինաֆ միւաաիի ուժումիսի Ասըմ պէյէ։

Մամուրէթ իւլ Ազիզ վէ Տիեարպէքիր վիլաեէթլերի ատլիէ միւֆէթթիշլիկի Գոսսվա իսթինաֆ մահքէմէսի միւտտաիի ուժումիսի իզզ. Եավեր էֆ. եէ. թէվֆիզ պուրբուլմուշ տուր։

Շուրայի Տէվլէթ թէմերիզ միւտտաի ուժումիլիկինէ իսթինաֆ միւտտաիի ուժումիսի սաատ. Նազիմ էֆ. հազրէթլերի.

Իսթինաֆ միւտտաիի ուժումիլիկինէ պիտաեէթ միւատաիի ուժումիսի սաատ. Ֆուատ պէյ էֆէնտի հազրէթլերի.

Պիտաեէթ միւտտաիի ուժումիլիկինէ Շուրայի մէզքիւր իսթինաֆ վէ թէմերիզ մահքէմէլերի վէ հէյեէթի իթհամիեէ վէ էնճիւմէնի իխթիլաֆ պաշ մուավինի սատէթլու հաճի Ազիզ պէյ էֆ. եէ.

ՆԸՇԱՆ

Օրման վէ մէատին վէ զրաաթ նազրը ուԹուֆ. Սէլիմ Մէլհէմէ էֆ. հազրէթլերինէ մուրաասա Մէճիտի.

Տէվլ. Նէճապ Մէհէմմէտ Սէլիմ էֆ. հազրէթլերինին քէրիմէի մէօհթէրէմէլերի իսմէթլու նէմիգա ուլթան ալիեէթիւչչան հազրէթլերինին քէրիմէյի մէօհթէրէմէլէ-

ըի խսմէթլու Ֆաթմա խանէմ սուլթան հազարաթընա պիրինճի ըիւթպէտէն Շէֆագաթ Նըշանը զիշանը իհսան պույրուլմուշ տուր.

Ռումանիա մալիէ միւսթէշարը վէ ըէժիլէր միւտիրի Մ. Բրոթոբիսգօեա թէպտիլէն պիրինճի Մէճիտի,

ՏԱԼԽԻԼԻՑԵԼԷ

Կէչէն ճիւմաա կիւնիւ Սէլամլըգ ըէսմի ալիսի Համիտիէ ճամիսինտէ իճրա պույրուլմուշ տուր.

— Կէչէն սալը կիւնիւ վէլատէթի Հիւմայունը հազրէթի Բատիշահի միւնասիպէթիլէ, Պուլկարիսթան գարու քէթխիւտասը Մ. Մարգօֆ պէրայի թէպրիք ու ուպուտիէթ, մապէյնի Հիւմայունը ճէնապը միւլիւքեանէէ ազիմէթ իթմիշ, վէ պիլ վասրթա նալի իլթիֆամը հաշրէթի Բատիշահի օլարագ, քէնտիմինէ ալթուն վէ կիւմիւշ իմթիեազ միտալեալարը իհսան պույրուլմուշ տուր.

Պու լութֆը Շէհինշահիէ գարշը պէրայի իֆայի Թէշէքքիւր Մ. Մարգօֆ մապէյնի Հիւմայունը ճէնապը միւլիւքեանէէ ազիմէթ էյլէմիշ տիր.

— Շուբայի Տէվլէթ ըէիսի տէվլ. Սաֆոն բաշա հազրէթլէրինին թահթը ըիէասէթինէ միւթէշէքքիւլ միլքիէ տայիրէսինին ապայի քիրասը պէրվէճհի աթի տիր.

— Շուբայի տէվլէթ ազասընտան Գուեռումճեան ութու. Պետրոս էֆ. հազրէթլէրի.

— Մէֆսուլս սիճիլի ահվալ գումիսիոնու ըէիսի ութուֆ. Շիւքրի պէյ էֆ. հազրէթլէրի.

— Շուբայի Տէվլէթ ազասընտան ութուֆ. Մաճիտ պէյ էֆ. հազրէթլէրի.

— Շուբայի Տէվլէթ ազասընտան մաթպուաթը էճնէպիէ միւտիրի ութուֆ. Նշան էֆ. հազրէթլէրի.

— Շուբայի տէվլէթ ազասընտան ութուֆ. Սամի էֆ. հազրէթլէրի.

— Շուբայի Տէվլէթ ազասընտան սաատ. Ալի Սաատ պէյ էֆ. հազրէթլէրի.

— Շուբայի Տէվլէթ ազասընտան սաատ. Անտրէա Գուբաս էֆ. հազրէթլէրի.

— Մամուրէթ իւլ Ազիզ վալիէ սապէրգը սաատ. Էնիս բաշա հազրէթլէրի.

ՉԻԵՈՖԷԹ. — Իիւմաա կիւնիւ Ռէսմէնճէտէն Տէրսաատէթ մուվասէլէթ իտէն Գոպրա վաբօրու պու իքի պէյտէ արասընտա 100 իւնճիւ սէֆէրինի իքմալ իթմիշ տիր.

Պու միւնասէպէթլէ մէզքիւր վաբօր տէրունինտէ պիր զիեաֆէթ չէքիլէրէք Ալմանեա Ռումանիա սէֆիրլէրիյլէ Ռումանիա գումբանեասըյլա միւնասէպէթի պուլունան տիկէր զէվաթ հազրը պուլունմուշլար տր.

— Բարիս Ֆիլէմէնք պանգասը Իզմիր—Գասապա վէ շիւպէլէրի շըմէնտըֆէրինին էսկի էսհամընտան 19 պին սէհմինի իշթիրա էյլէտիկի, վէ մէզքիւր գումբանեանընն Պանգը Օսմանիտէ գալան էսհամը ճէտիտէսինտէ իշթիրաեա միհէյեա պուլունտուղու, վէ պիէնալէյհ էսհամը մէզքիւրէ ֆիեաթընը եագընտա եիւքսէլէճէկինին գավիէն մէէմուլ իտուկի Բարիստէն չէքիլէն պիր թէլէկրաֆնամէտէն անլաշըլմըշ տր.

— Կէչէն բազար իրթէսի կիւնինէ գատար Իզմիր լիմանընա 562000 գանթար գուրու իւզիւմ կէլէրէք պունլարտան 541000 գանթարը սաթըլմըշ տր. Կէչէն սէնէ միւտտէթի մէզքիւրէ զարֆընտա 409000 գանթար կէլիպ 396000ի սաթըլմըշ տր.

ԹԷՖԹԻՇԱԹ. — Անատօլու վիլաեաթը Շահանէսի միւֆէթթիշի ումումիսի, եավէրի էքրէրի հազրէթի Շէհրիեարի տէվլ. Շաքիր բաշա հազրէթլէրինին, Հալեպ վէ Ատանա վիլաեէթլէրինճէ իճրայի թէֆթիշաթ էլէտիքտէն սոնրա, Մարաշ վէ Խարբուրթ թարիգիյլէ Տէրսիմէ կիտիպ, մէզքիւր սանճագ ահվալինին թէֆթիշի հագգընտա էմր ալմըշ օլտուգլարը իշիաիլմիշ տիր.

— Ամերիգա ֆիլօսունտան 31 թօքու վէ 450 թայֆէի համիլ Մինաբօլիս վաբօրու, Թարապլուսու Շամ լիմանընա վասլ օլարագ ըէսմի սէլամը իյֆա էյլէմիշ տիր.

ՀԱՃԸԼԱՐ. — Շիմտիէ գատար Մէքքէէ կիտէն հաճըլարը մըգտարը 31 պինտէն զիեատէ իմիշ.

— Ռումէլիի Շարգինին միւթէրաքքիւմ վէրկիսինի թահսիլ իշին Տէրսաատէթէ կէլիրքէ, Սօֆիատա պիր միւտտէթ թէվագգուֆ էյլէմիշ օլան Օըբ Նէնսան Գայեարը մէզքիւր վէրկիլէրի քեամիլէն թահսիլ իյլէտիկինի Մանիթէօր եազբեօր.

ՄԻԻՕԱՕՏէ. — Ռումէլի Պուլկարվէ Ուլահ էհալիսինտէն մէքեաթիպի իտատիեէտ իքմալը թահսիլ իթմիշ տէօրտէր էֆէնտինին մէջճանէն մէքթէպի միլիյեեի Շահանէեէ գայտ վէ գապուլի խուսուսունա իրատէի Սէնիեէ շերէֆսուտուր պույրուլմուշ, վէ օլ վէճրհ իլէ պիրէր շակիրա ինթիխապը խուսուսու մէարիֆ նէզարէթի ճէլիլէսինտէն Սէլանիք, Գոսովա, Մանասթը, վէ Եանեա վիլաեէթլէրինէ իշար օլունմուշ տուր.

— Սօն գօլէբատան Մըսըրլարտան ճէման 21 պին քիշինին վէֆաթ էյլէտիկի իշիտիլմիշ տիր.

ԹԱԽԼԻՑԷԵԻ ՍԷՊԻԼ

Վէլատէթի Հիւմայուն միւլապէսէսիյլէ, Տէրսաատէթ հապսխանէսինտէ մէվգուֆ պուլունան վէ սիւլսանը միւտտէթի ճէզաիրէէլէրինի իքմալ իտէն 35 նէֆէրին թախլիեէեի սէպիլէրի իճրա գըլընմըշ տր.

Քէզալիք վիլաեաթը Շահանէ հապսխանէլէրինտէ մէվգուֆ օլուպ, սիւլսանը միւատէթի ճէզա իյլեէնլէրինի իքմալ իթմիշ պուլունանլարը թախլիեէեէ սէպիլէրի խուսուսունա Ամլիեէ նէզարէթի ճէլիլէսինտէն թէլէկրաֆլա էմր օլունմուշ տուր.

ԱԶԻՄԷԹ. — Պանքէր Մ. Զարիֆի Բարիսէ կիթմիշ աիր.

ԶԷԼԶԷԼԷ. — Թրապիզօնտա քեանունի էվվէլին 30ունճու բազար էրթէսի կիճէսի սաաթ 11 պուչուգ բատտէլէրինաէ իքի տէֆա զէլզէլէ վուգուս պուլմուշ տուր.

ԳԱՀԹ. — Հինաիսթանտա զուհուր իտէն գըթլըգտան միւսապ օլան էհալինին թէհվինի իհթիեաճլարը իշին հիւքիւմէթ հէր կիւն 250000 ֆրանգ սարֆ իթմէքտէ իմիշ.

ԻՄՏԱՏ ՎԷ ԻՀԹԻԹԱՃ

Հէր գանգի զազէթամըզ էլէ ալընսա սէֆիլէրիմիզին վէ սէֆալէթիմիզին քէսրէթի օգունտուղու կիպի, միլլէթբէրվէրլէրիմիզին իհեանէլէրի տախի օգունմագտա տըր. Վէ կէրչի մուհարիրլեր, էհալիեի տիգգաթա թէշվիգ իշին միւթաատան օլտուղու իւզրէ միլլէթիմիզ հագգընտա սէնալէր օգուսմագտէ վէ մէմուունիյէթլէր կէօսթէրմէքտէ իսէլէր տէ, հագգաթը հալէ նէզարէն սրրֆ միւտահինլիքտէն իպարէթ տիր, չիւնքի, տէրքեար օլան իհթիեաճաթը չէտիտէէ նիսպէթլէ. զուհուրա կէլմիշ վէ կէլմէքտէ օլան իմտատ վէ համիլեէթ, պինէ գարշըլըգ պիր տէրէճէտէ պիլէ տէկիլ տիր. Իզմիրլեան Պաարիարքըն զէմանընտա, եանի էվհամ վէ խէեալաթ ճինէթի հիւքմ իթմէքտէ օլուպ, վէ կիւեա, հէր ազգասէր քէնտի զայրէթ վէ համիլեէթ քիսէսինի աչմըշ պտուղու հալտէ պիլէ, քիւլլի զայրէթ իլէ պիր պուչուգ սէնէտտէ թօքլանըլան բարանընն մըգտարը, երիմի պին լիրաեը կէչէմէմիշ տիր. Վէ չիմտի իսէանընն պիր բուպու պիլէ կէօրիւլմէմէքտէ տիր. Էմմա լագըրտաեա, եօկիւնմէեէ կէլինճէ հէր հայըմըզ իւզերինտէ պիւեիւք պիր ճէօմերտլիք կէօրիւլմէքտէ տիր. տիմէք տիր քի, իպրազ իթտիքլէրի ազգասէրլիք տախի ումումսուրէթտէ վէ էսասէն եալան տըր. պիլիրմիսինիզ նէեէ պէնզէմէքտէ տիր. պին ուսթալըզը, պին եալանճըլըզը իրթիքեաղ իլէ պին զուրուշ վէ եախօտ պին լիրա գազանմագլըգ իմիտինտէ պուլունան զէնկինլէրիմիզտէն, թա եալընըզ պէշ օն զուրուշ տօլանտըրապիլմէքտէ օլանֆազ ըբլարըմըզավարընճաեա գատար սախթէ սօֆուլարընն, քիլիսէեէ կիտիպտէ, եա գանտիլէ պիր գաշ բարալըգ եաղտամվլաթաբրմալարընա վէ եախօտ պիր պատկեր էօնիւնտէ պիր գաշ ան բարալըգ մո՞ւմ եագտըրմալարընա պէնզեր . . . եանլը՛շ թարիգ տիր պու.

Տէրտինէ կէօրէ տէրման վէ եախօտ տէլիկէ կէօրէ եամա պուլմազլըգ լապիտ տիր. պէօյլէ ճիւզիյեէթ նէվինտէն օլան իմտատլար իլէ տէրքեար օլան իհթիեաճ տէֆ օլոմազ, չիւնքի զաթէն ումումէն էհալիմիզ ֆագըր օլտուղու հոլտէ, զուհուրա կէլէն ագբլսըզլըգ եիւգիւնտէն իսէ նիյէ զէնկինլէրիմիզ վէ էսնաֆլարըմըզ տախի ֆագըր հալէ տիւչար օլտուգտան պաշգա, պիթթապի իեանէ գարուլարընընտա չօղու գաբանմըշ տըր, վէ քիլիսէ, մէքթէպ վէ խասթախանէլէրիմիզ իսէ զաթէն իմտատ վէ համիլեէթէ միւհթաճ իքէն, չիմտի տահա զիեատէ վէ չօգ զիեատէ կիրիֆմաըը զարուրէթ օլմուշլար տըր, վէլ հասըլ, պիզիմ բէսիմիսթճէ իթիմգտարըմըզդա նէնզարէն, միլլէթիմիզին բարտաճա ղէֆիլ հալի, պու կիտիշիյէ իսլահ իտիլէմէեէճէկինտէն փէվգելատէ պիր չարէ տիւշիւնիլմէսինէ իհթիեաճը չՁտիտ վարտըր.

Պունլարը սէօյլէմէքտէն միւրատըմըզ հէրքէսէ իւմիտ քէսիքլիկի վիրմէք օլմաեըպ իլլա, ուզաղը կէօրմէքլիկին վէ իեի տիւշիւնմէքլիկին էլզէմիյէթինի խաղէր վերմէք տիր.

Ղազէթալարտա օգունտուղունա կէօրէ, պու իհթիեաճա պիր չարէ օլմագ իւզրէ, պազըլարչրու հանի բէտէլլէրին հասըլաթընտան եիւզաէ իւչիւնիւն իեանէ մագամընտա ալընմասընը տիւշիւնմիւշլէր իսէ տէ, պու բէք սէֆիլ պիր ֆիքիր տիր, չիւնքի ալէքսէֆլեեբրուհանիլէրիմիզ տախի զաթէն սէֆիլ տիրլեր, վէ պազըլարտա քիրսէլէրտէ պուլունան ֆիգրլի ալթուն վէ կիւմիւշ ավանինին սաթըլարագ բարա իտիլմէսինի տիւշի նմէքտէ իմիշլեր, հալպուկ քի պու տախի պօշ պիր ֆիքիր տիր, չիւնքի նէ մէզքիւր էշեանընը գրյմէթլերի և մէզքիւր քիլիսէլէրին պէրճլարընը վէ իհթիեաճլարընը զարաեապիլիր, վէ նէ տէ ավուճ ավուճ սու տէօքերէք պիր գօճա տէկիրմէն տէօնտէրիլէպ լր.

ՃԷՎԱՊ

Ազիզիմ Սիրուն էֆէնտի.

Պիլիրիմ չիմտի սիզ եէնի սէնէ միւնասիպէթիյլէ իշպու պէնտէն եէնի եէնի հավատիսլէր վէ միւթալաալար պէքլէմէքտէ սինիզ. վագրա պէնիմտէ նիյեէթիմ էօյլէ տիր նասըլքի ղաթէն կէչէն հաֆթա պէեան էյլէտիմ, լաքին աճէլէ իթմեիպ պիր ազ սապրըլը օլմալը-ընըզ, չիւնքի եօլ տէկիշթիրմէք, եէնի պիր թարիգ թութմագ գօլայ, պիր չէյ տէկիլ տիր, հէր նէ իշճէ օլուր իսէ օլսուն, իլք վագրթլարտա թաալըշընճաեա գատար զահմէթ չէքիլիր, միւպթէտիլիք չէքիլիր, վէ եավաշ եաիաշ ալըշըրլար.

Հա՛յտէ պաշլաեալըմ, լաքին չիմտիտէն շունու պիլմէյիսինիզ քի, պէն հէր նէ գատար գալէմճէ կիտիշիմի թէպտիլ իտէճէք իսէմ աէ, բէսիմիսթլիք պէլասընաան գուրթուլամաեաճագընըզ տըր, զիրա չօգ տուրտում տիւշիւնտիւմ, միլլէթճէ իշլերիմիզ տէ օրթիմիսթ ալմագլըղմա տաիր հիչ պիր իմիտ քէօշէսի պուլամատըմ, տիմէք տիր քի երինէ հէր օգուեաճաղընընը մէքթուպլարըմտա չօգլարընը վէ հաթթա սիզին տախի գուլագլարընընը հոշ կէլմէեէն, ֆագաթ հագգաթ վէ հագգանիյեէթտէն իպարէթ պուլունան բէսիմիսթլիք էսէրինի կէօրէճէքսինիզ տիր.

Ազիզիմ, հէր նէ գատար սիզե զարիպ կէօրիւնէճէք իսէ աէ, եէնի թարիգե իլք աաբմը, սիզե կան քահայը օլմագլըգտա ալաճաղըմ տըր. չէօյլէ քի իսմինիզի տէկիշ թիրէրէք, պունտան պէօյլէ Ցիրուն էֆէնտի տիմէեիպ Ադիս էֆէնտի թէսմիեէ իտէճէկիմ աիր, իմտի օլ պապտէ աֆվընընը տիլէ-